

CE : Conformity with European regulation (2016: 425) for personal protective equipment.

0120 : Number of the Notified Body, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Number of the Notified Body, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

IdN : Serial number : The last 2 digits indicate the year of manufacture

Type C : Climbing sit harness

Type B : Full-body harness child

Type D : Chest harness

EN 12 277 : Standard reference

Notified body for UE type-examination : APAVE SUDEUROPE SAS. BP193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, n°0082

VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartska 1337/7 CZ, n° 1019

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Français

UTILISATION

. Ce produit est un harnais destiné à l'encordement du grimpeur dans la pratique de l'escalade et de l'alpinisme pour protéger contre les chutes de hauteur.

. Ce harnais doit être utilisé avec une corde dynamique répondant aux normes internationales. S'il est utilisé avec une sangle ou une corde statique et s'il y a risque de chute, utiliser un dispositif d'absorption des chocs afin de diminuer la force de choc.

. Respecter impérativement les schémas d'encordement et de fermeture du harnais et vérifier les boucles et éléments d'ajustement pendant l'utilisation.

. Ne pas utiliser un mousqueton pour s'encorder si l'on pratique une activité où il y a risque de chute.

. Les différents composants de la chaîne d'assurage (harnais, corde, mousquetons, sangles, points d'ancrages, appareils d'assurage descendeurs) doivent être conformes aux normes internationales.

. Pour toute utilisation de dispositifs de freinage (rapels, assurage) ou pour remontées sur cordes fixes, se référer aux schémas.

. Le nœud d'encordement conseillé est le nœud en huit.

. Si un harnais-cuissard est utilisé en combinaison avec un harnais-torse, se référer aux schémas d'encordement.

. Risque mortel en cas d'utilisation d'un harnais-torse non combiné avec un harnais-cuissard.

PRÉCAUTIONS

. Avant toute utilisation, procéder à un essai en suspension en un lieu sans danger afin de s'assurer que le harnais est adapté à votre morphologie.

. Éviter tout frottement sur des zones abrasives outranchantes qui pourraient endommager le harnais.

. Sous l'effet de l'humidité ou du gel le harnais devient beaucoup plus sensible à l'abrasion : multiplier les précautions.

. La température d'utilisation ou de stockage ne doit pas dépasser 80° C. La température de fusion du polyamide est de 215° C.

. Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

ENTRETIEN

. Le harnais ne doit pas être mis en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.

. Éviter l'exposition inutile aux U.V. Stocker le harnais à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, respecter les mêmes consignes.

. Si le harnais est sale, le laver à l'eau claire et froide (maximum 30°), avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en le brossant avec une brosse synthétique. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques.

. S'il a été mouillé, en utilisation ou par lavage, le laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.

. Avant et après chaque utilisation, inspecter chaque couture, chaque sangle et vérifier les boucles.

. Ce produit doit être inspecté par une personne compétente au moins une fois par an et plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.

. Il est interdit de modifier ou de réparer vous-même un harnais.

. Le harnais est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.

DURÉE DE VIE

. Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.

. La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.

. Les sollicitations mécaniques, les frottements dégradent peu à peu les propriétés. Les U.V. et l'humidité peuvent entraîner un vieillissement accéléré du harnais.

. Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.

.Durée d'utilisation :

La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans:

Attention : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un harnais peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. Le temps d'utilisation ne doit jamais dépasser 10 ans. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.

. Un harnais doit être mis au rebut :

- s'il a subi une chute importante même si aucun dommage n'est apparent.

- si les sangles sont endommagées par abrasion, coupure, agents chimiques ou autres.

- si les coutures sont endommagées.

- si les boucles fonctionnent mal.

- s'il a été au contact de produits chimiques dangereux.

- s'il y a un doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

. Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.

. Ce produit est exclusivement destiné à l'escalade et à la montagne.

. L'escalade et la montagne sont des activités dangereuses.

. L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.

. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.

. Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.

. L'utilisation de matériel "d'occasion" est fortement déconseillée.

. Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES :

CE : Conformité à la réglementation européenne (2016/425) pour les équipements de protection individuelle.

0120 : Numéro de l'organisme de certification, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Numéro de l'organisme de certification, SGS FIMKO Oy P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.

IdN : Numéro de lot : les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication

Type C : Harnais-cuisseard d'escalade

Type B : Harnais complet enfant

Type D : Harnais torse

EN 12 277 : Référentiel technique

Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type : APAVE SUDEUROPE SAS. BP193 - 13322

MARSEILLE Cedex 16 - France, n°0082

VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartska 1337/7 CZ, n°1019

GARANTIE BEAL

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Español

UTILIZACIÓN

. Este producto es un arnés destinado al encordamiento del escalador en la práctica de la escalada y del alpinismo, para proteger contra caídas desde una altura.

. Este arnés debe utilizarse con una cuerda dinámica homologada según las normas internacionales. Si existiendo riesgo de caída lo utiliza con una cinta o una cuerda estática, debe usar un disipador de energía a fin de disminuir la fuerza de choque.

. Respete imperativamente los esquemas de encordamiento y de cierre del arnés y verifique las hebillas y los elementos de ajuste durante su utilización.

. No utilice un mosquetón para encordarse si practica una actividad con riesgo de caída.

. Los diferentes componentes de la cadena de seguridad (arnés, cuerda, mosquetones, cintas, puntos de anclaje, aparatos de aseguramiento, descensores) deben estar homologados según las normas internacionales.

. Para el uso de dispositivos de frenado (rápeles, aseguramiento) o para remontar por cuerdas fijas, consulte los esquemas.

. El nudo recomendado para encordarse es el nudo en ocho.

. Si utiliza un arnés de cintura junto con un arnés de pecho, consulte los esquemas de encordamiento.

. Riesgo fatal al usar un arnés de pecho que no se combina con un arnés de cintura.

PRECAUCIONES

. Antes de cualquier utilización, debe realizar una prueba en suspensión, en un lugar fuera de peligro, a fin de asegurarse de que el arnés se adapta a su morfología.

. Evite cualquier rozamiento con zonas abrasivas o corrientes que podrían dañar el arnés.

. Bajo los efectos de la humedad o del hielo, el arnés es mucho más sensible o la abrasión: multiplique las